

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
09-01-05-01	向會員提供之借款 Empréstimos aos associados	\$ 17,000,000.00	
09-01-05-02	緊急情況之借款（無息） Empréstimos de emergência (sem juros)	\$ 3,000,000.00	
		總計 Total	\$ 38,778,100.00

二零零六年二月十七日於治安警察局福利會行政委員會——
主席：李小平副警務總監——馬耀權副警務總監——李文儉警務
總長——毛傲賢警務總長——財政局代表：鄧世杰學士

Conselho Administrativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Fevereiro de 2006. — O Presidente, *Lei Siu Peng*, superintendente. — *Ma Io Kun*, superintendente. — *Lei Man Kim*, intendente. — *Custódio R. Maria Mourão*, intendente. — Licenciado *Tang Sai Kit*, representante da Direcção dos Serviços de Finanças.

第 46/2006 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 9/2005 號法律第四條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准體育發展基金二零零六年財政年度之本身預算，並於二零零六年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為 \$ 198,753,500.00（澳門幣壹億玖仟捌佰柒拾伍萬叁仟伍佰元整），該預算為本批示之組成部分。

二零零六年二月二十七日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2006

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 4.º da Lei n.º 9/2005 e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2006, o orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, relativo ao ano económico de 2006, sendo as receitas calculadas em \$ 198 753 500,00 (cento e noventa e oito milhões, setecentas e cinquenta e três mil e quinhentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

27 de Fevereiro de 2006.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

體育發展基金本身預算

二零零六年財政年度

收入預算

Orçamento privativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo

Ano económico de 2006

Orçamento de receita

經濟分類 Classificação económica			收入名稱 Designação de receitas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º		
04	00	00	經常收入 Receitas correntes 財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	\$ 400,000.00

經濟分類 Classificação económica			收入名稱 Designação de receitas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º		
04	03	00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04	03	01	銀行存款利息 Juros de depósitos bancários	\$ 400,000.00
05	00	00	轉移 Transferências	\$ 170,553,500.00
05	01	00	公營部門 Sector público	
05	01	01	特區政府津貼 Subsídio do Governo da R.A.E.M.	\$ 164,153,500.00
05	01	02	體育場地入場券所得 Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desportivos	\$ 1,400,000.00
05	05	00	私人 Particulares	
05	05	01	分享及津貼 Comparticipações e subsídios	\$ 5,000,000.00
07	00	00	勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros	\$ 6,500,000.00
07	10	00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores	
07	10	01	泳池及體育中心入場券之出售 Venda de bilhetes de entrada para piscinas e centros desportivos	\$ 3,000,000.00
07	10	02	體育表演入場券之出售 Venda de bilhetes de entrada para espectáculos desportivos	\$ 1,000,000.00
07	10	03	體育活動之報名費 Taxas de inscrições em actividades desportivas	\$ 2,100,000.00
07	10	04	體育醫療護理服務費 Taxas de acesso aos cuidados médico-desportivos	\$ 400,000.00
08	00	00	其他經常收入 Outras receitas correntes	\$ 9,300,000.00
08	02	00	體操運動設施之租金 Renda de instalações gimnodesportivas	\$ 9,000,000.00
08	03	00	臨時及未列明之收入 Receitas eventuais e não especificadas	\$ 300,000.00
			資本收入 Receitas de capital	
13	00	00	其他資本收入 Outras receitas de capital	\$ 11,000,000.00
13	01	00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$ 11,000,000.00
14	00	00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	\$ 1,000,000.00
			總計 Total	\$ 198,753,500.00

開支預算
Orçamento de despesa

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
01	00	00	00		人員 <i>Pessoal</i>	\$ 144,500.00
01	01	00	00		固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
01	01	07	00		固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	\$ 94,500.00
01	02	00	00		附帶報酬 Remunerações acessórias	
01	02	05	00		出席費 Senhas de presença	\$ 50,000.00
02	00	00	00		資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	\$ 86,364,000.00
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros	
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 2,000,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	02	00		燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 800,000.00
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 700,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		診療消耗品及藥物 Materiais de consumo clínico e medicamentos	\$ 200,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 5,000,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	01	00		資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 6,000,000.00
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações	
02	03	02	01		電費 Energia eléctrica	\$ 10,000,000.00
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 10,000,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 1,100,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	03	05	00		交通及通訊 Transportes e comunicações	
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 1,000,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 500,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	00	01	廣告之負擔 Encargos com anúncios	\$ 2,000,000.00
02	03	07	00	02	各種刊物 Publicações diversas	\$ 500,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	01		警察維持秩序及急救服務 Serviço de policiamento e 1.º socorros	\$ 1,500,000.00
02	03	08	02		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 1,100,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	
02	03	09	01		特別計劃 Projectos especiais	
02	03	09	01	01	世界女子排球大獎賽 Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino	\$ 5,000,000.00
02	03	09	01	02	澳門國際馬拉松 Maratona Internacional de Macau	\$ 3,000,000.00
02	03	09	01	03	暑期活動 Actividades de férias	\$ 5,500,000.00
02	03	09	01	05	澳門國際龍舟賽 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão Macau	\$ 4,000,000.00
02	03	09	01	06	澳門高爾夫球公開賽 Macau Open Golf	\$ 9,500,000.00
02	03	09	01	08	亞洲體育舞蹈錦標賽 Campeonato Asiático de Dança Desportiva	\$ 2,000,000.00
02	03	09	01	14	體育健身興趣班 Programa das actividades desportivas regulares	\$ 2,600,000.00
02	03	09	01	15	推廣體育活動計劃 Campanhas de sensibilização para a prática desportiva	\$ 2,600,000.00
02	03	09	01	18	亞洲龍舟錦標賽 Campeonato Asiático de Barcos de Dragão	\$ 2,000,000.00
02	03	09	01	99	其他特別計劃 Outros projectos especiais	\$ 5,764,000.00
02	03	09	03		其他未列明之負擔 Outros encargos não especificados	\$ 2,000,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes	\$ 104,735,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	01	00		固定資助 Subsídios regulares	\$ 5,800,000.00
04	02	02	00		特別及個別資助 Subsídios específicos e pontuais	
04	02	02	01		租用設施 Aluguer de instalações	\$ 9,000,000.00
04	02	02	02		參與地區及國際賽事 Participações internacionais e regionais	\$ 44,800,000.00
04	02	02	03		運動員培訓活動 Acções de formação para atletas	\$ 15,000,000.00
04	02	02	04		國際及科學會議 Reuniões internacionais e congressos científicos	\$ 4,935,000.00
04	02	02	05		籌辦體育賽事 Organizações de eventos desportivos	\$ 8,200,000.00
04	02	02	08		獎金 Prémios	\$ 9,000,000.00
04	02	02	09		其他特別及個別資助 Outros subsídios específicos e pontuais	\$ 8,000,000.00
05	00	00	00		其他經常開支 Outras despesas correntes	\$ 2,510,000.00
05	02	00	00		保險 Seguros	
05	02	05	00		運動員保險 Seguros dos desportistas	\$ 500,000.00
05	04	00	00		雜項 Diversas	
05	04	00	02		匯率差額 Diferença cambial	\$ 10,000.00
05	04	00	03		負擔之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	\$ 2,000,000.00
					資本開支 Despesas de capital	
07	00	00	00		投資 Investimentos	\$ 5,000,000.00
07	06	00	00		各項建設 Construções diversas	\$ 2,000,000.00
07	10	00	00		機械及設備 Maquinaria e equipamento	\$ 3,000,000.00
					總計 Total	\$ 198,753,500.00

世界女子排球大獎賽
Grande Prémio Mundial de Voleibol Feminino
 二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
 開支預算
Orçamento de despesa
 (分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
02	00	00	00		資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
02	02	00	00		非耐用用品 <i>Bens não duradouros</i>	
02	02	06	00		服裝 <i>Vestuário</i>	\$ 80,000.00
02	02	07	00		其他非耐用用品 <i>Outros bens não duradouros</i>	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 <i>Taças e lembranças</i>	\$ 100,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 <i>Outros materiais de consumo</i>	\$ 120,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 <i>Aquisição de serviços</i>	
02	03	02	00		設施之負擔 <i>Encargos das instalações</i>	
02	03	02	02		設施之其他負擔 <i>Outros encargos das instalações</i>	\$ 80,000.00
02	03	04	00		資產租賃 <i>Locação de bens</i>	\$ 150,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 <i>Outros encargos de transportes e comunicações</i>	\$ 150,000.00
02	03	06	00		招待費 <i>Representação</i>	\$ 120,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 <i>Publicidade e propaganda</i>	
02	03	07	01		製作 <i>Produção</i>	\$ 180,000.00
02	03	07	02		廣告 <i>Publicidade</i>	\$ 1,200,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 <i>Trabalhos especiais diversos</i>	
02	03	08	01		醫療輔助 <i>Apoios médicos</i>	\$ 50,000.00
02	03	08	02		保安 <i>Segurança</i>	\$ 60,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 <i>Outros trabalhos especiais</i>	\$ 700,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 800,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes	
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	06	00		國際排球聯會供款 Contribuição à FIVB	\$ 1,210,000.00
					總計 Total	\$ 5,000,000.00

澳門國際馬拉松
Maratona Internacional de Macau
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços	
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 70,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 Taças e lembranças	\$ 150,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 20,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações	
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 10,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 50,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 220,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 160,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 100,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 80,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	01		醫療輔助 Apoios médicos	\$ 30,000.00
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 30,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 300,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 1,100,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes	
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	04	00		獎金 Prémios	\$ 600,000.00
04	02	05	00		特邀運動員日津貼 Dinheiro diário para atletas convidados	\$ 80,000.00
					總計 Total	\$ 3,000,000.00

暑期活動
Actividades de Férias
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços	
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 10,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 50,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações	
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 10,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 100,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$100,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 340,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 460,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 30,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 3,100,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 1,300,000.00
					總計 Total	\$ 5,500,000.00

澳門國際龍舟賽
Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	00	00	00		經常開支 Despesas correntes	
					資產及勞務 Bens e serviços	

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros	
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 180,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 10,000.00
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 200,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 Taças e lembranças	\$ 250,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 50,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	01	00		資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 180,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 610,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 350,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 410,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 350,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 120,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 90,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 400,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 800,000.00
					總計 Total	\$ 4,000,000.00

澳門高爾夫球公開賽
Macau Open Golf
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
02	00	00	00		資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros	
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 100,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 10,000.00
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 200,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 Taças e lembranças	\$ 60,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 60,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 500,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 300,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 450,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 400,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 300,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 40,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 430,000.00

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 940,000.00
04	00	00	00		經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	03	00		國際總會註冊費 Taxas de inscrição à Federação Internacional	\$ 110,000.00
04	02	04	00		獎金 Prémios	\$ 2,300,000.00
04	02	05	00		特邀球員出席費 Prémios de presença para jogadores convidados	\$ 3,300,000.00
					總計 <i>Total</i>	\$ 9,500,000.00

亞洲體育舞蹈錦標賽
Campeonato Asiático de Dança Desportiva
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
					經常開支 Despesas correntes	
02	00	00	00		資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 20,000.00
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 30,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 Taças e lembranças	\$ 70,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 50,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações	

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	03	02	02		設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 40,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 50,000.00
02	03	05	00		交通及通訊 Transportes e comunicações	\$ 150,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 350,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 60,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 230,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 25,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 220,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 665,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes	
04	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	
04	02	03	00		國際總會註冊費 Taxas de inscrição à Federação Internacional	\$ 40,000.00
					總計 Total	\$ 2,000,000.00

亞洲龍舟錦標賽
Campeonato Asiático de Barcos de Dragão
二零零六年財政年度
Ano económico de 2006
開支預算
Orçamento de despesa
(分表)
(Subdivisão)

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	00	00	00		經常開支 Despesas correntes	
					資產及勞務 Bens e serviços	

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação de despesas	金額 Importância
章 Cap.º	節 Gru.	條 Art.º	款 N.º	項 Alín.		
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros	
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 100,000.00
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 10,000.00
02	02	06	00		服裝 Vestuário	\$ 60,000.00
02	02	07	00		其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
02	02	07	01		獎杯及紀念品 Taças e lembranças	\$ 50,000.00
02	02	07	02		其他消耗品 Outros materiais de consumo	\$ 40,000.00
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços	
02	03	01	00		資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 50,000.00
02	03	04	00		資產租賃 Locação de bens	\$ 120,000.00
02	03	05	03		交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 160,000.00
02	03	06	00		招待費 Representação	\$ 410,000.00
02	03	07	00		廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
02	03	07	01		製作 Produção	\$ 160,000.00
02	03	07	02		廣告 Publicidade	\$ 90,000.00
02	03	08	00		各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
02	03	08	02		保安 Segurança	\$ 50,000.00
02	03	08	03		其他特別工作 Outros trabalhos especiais	\$ 100,000.00
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 600,000.00
					總計 Total	\$ 2,000,000.00

二零零五年十一月三日於體育發展基金行政管理委員會
——主席：黃有力——委員：唐偉良，張祖強

O Conselho Administrativo do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, aos 3 de Novembro de 2005. — O Presidente, *Vong Iao Lek*. — Os Vogais, *Tong Wai Leong* — *Chang Tou Keong Michel*.